

MINOX



X-range 10x42

Távolságmérős távcső

Használati útmutató

Bevezetés

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Gratulálunk az új beépített lézeres távolságmérővel kombinált MINOX távcsővéhez, amely optikai és mechanikai szempontból egyaránt megfelel a legmagasabb minőségi követelményeknek. Kérjük, olvassa el figyelmesen útmutatónkat, hogy MINOX X-range 10x42 távcsőéből a lehető legtöbbet kihozassa a használat során.

A készülék bemutatása

- Jobb- és balkezes használat személyre szabható gombokkal.
- Pontos mérés rossz időjárási körülmények esetén is.
- Rendkívül erős és kompakt magnézium ház.
- Többretegű bevonattal ellátott ED-lencsék a ragyogó HD-optikai teljesítmény biztosításához.
- Bármilyen fényviszonyhoz hozzáigazítható modern OLED-kijelző.

A távcső részei

- Okulárok állítható szemkagylókkal szemüveges vagy szemüveg nélküli használathoz.
- Dioptriaállító gyűrű mindkét okuláron
- Fókuszállító (centerfókusz) elemkamra fedéllel
- Személyre szabható kezelógombok
- Nyakpánt befűző fülek
- Frontlencsék
- Állvány adapter csatlakozó



A készülékcsoomag tartalma

- X-range 10x42 lézertávcsővel kombinált távcső
- Neoprén nyakpánt
- Készletlélek
- Okulárvédő és frontlencse védő
- Optikai lencsékhez törőkendő
- Használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

- A használaton kívüli távcsőre helyezze fel a védőkupakokat, így a lencsék védve vannak a karcolásoktól és a lencséken véletlenül átjutó napfény sem okozhat készülékárosodást vagy tüzet.
- Ne nézzen a távcsővel a Napba vagy más erős fényforrásba, mert látása súlyosan károsodhat!
- Soha ne nézzen közvetlenül vagy más optikai eszközökkel a lézervetőbe és ne irányítsa a lézerténynt emberi szembe, mert látáskárosodás állhat elő.
- Ne hagyja, hogy gyermekek kezébe kerüljön a távcső, mert a kisméretű alkatrészekről vagy a nyakukra íkereredő pánttól megfulladhatnak.
- Az erősen felmelegedett vagy lehűtött távcső fémfelületéhez ne érjen hozzá.
- Vegye le ujját a mérőgombról, ha nem kíván távolságot mérni, nehogy véletlenül működésbe hozza a lézert.
- NE szedje szét és ne módosítsa a készüléket. Ne próbálkozzon saját kezűleg az esetleges javítással, mert Ön és környezete veszélybe kerülhet, illetve a garancia is megszűnik.

Megfelelőségi tanúsítvány

A készülék „Class 1” besorolású lézerrrel működő termék, mely láthatatlan lézertárcsát bocsát ki. Bár az emberi szem számára ez a lézertípus nem jelent veszélyt, optikai eszközökkel (távcsövekkel) ne nézzen közvetlenül a lézertárcsára. A készülék megfelel az IEC 60825-1:2007 Edition 2 (TUV SUD), EN 60825-1:2007 CE, EN 61326-1:2013: FDA 21 CFR 1040.10 és 1040.11; FCC 15 B.2018 szabványoknak és ANSI/C63.4-2014 tesztelési eljárásoknak.

A CR2 lítium elem használatával kapcsolatos biztonsági szabályok

- Behelyezéskor ügyeljen, hogy az érintkezők polaritása (+/-) a jelzéseknek megfelelően.
- Ne próbálja feltölteni az elemet.
- Ne dobja az elemet tűzbe vagy vízbe.
- Ne szedje szét az elemet.
- Az elhasznált elemet ne keverje a normál háztartási hulladékok közé, helyezze az erre a célra szolgáló gyűjtődényekbe.

A készülék első használatbavétele

Ellenőrizze a csomagolás tartalmát. A csomagolás tartalma értékesítési régióktól függően változhat.

- Vegye ki a dobozból a távcsövet és távolítsa el a védőfóliákat.
- Ellenőrizze, hogy minden felsorolt tartozék megtalálható-e a csomagolásban.
- Ellenőrizze a távcső és a tartozékok épségét. Ha sérülést talál, lépjen kapcsolatba az eladóval vagy a jótállási jegyben feltüntetett márkaszervizzel.
Magyarországon a Leitz-Hungária Kft.-vel (www.leitz-hungaria.hu), esetleg a németországi képviselővel: MINOX GmbH (Werk 2), Technischer Service Wilhelm-Loh-Str. 1, 35578 Welzlar/Germany.

A távcső beállítása

Távcsőve láthatatlan lézertárcsát használ a távolságméréshez. A készülék a távolságméréshez a kibocsátott lézertárcsát oda-vissza mozgásához szükséges időt veszi alapul. A kibocsátott lézertárcsát a célobjektum felületéről visszaverődik, majd visszaérkezik a távcső lézertárcsájához. A lézertárcsát haladását a környezeti tényezők, a célobjektum anyaga és felszíne, a beesési szög jelentősen befolyásolja, emiatt ezen tényezők a mérés távolságára és pontosságára is hatással vannak. Az optimális mérést a következő körülmények segítik: zavarlatlan látási viszonyok, közepesen erős napsütés, a mérendő objektum élénk színei, sugárnyalábra merőlegesen elhelyezkedő egyenes tárgyfelület. A méréstartomány rövidebb lesz a következő esetekben: páras levegő, erős napsütés, sötét színű objektum, lézertárcsára nem merőleges, egyenletlen felszínű tárgyfelület.

A szemkagylók beállítása

A MINOX távcsöveket kicsavarható szemkagylókkal látják el, így szemüveget viselők számára is optimális látómezőt biztosítható.

A távcső használata szemüveg nélkül

Amennyiben nem visel szemüveget, az óramutató járásával ellentétes irányba csavarja ki ütőcsésig a szemkagylókat, így biztosítható a szemek és az okulárlencsék közötti helyes távolság.



A távcső használata szemüveggel

Ha szemüveget visel, csavarja vissza (abba az állásba, ahogy az eredeti csomagolásban található, vagy ne csavarja ki) a szemkagylókat, így a látómező széleit is élesen, zavaró tükröződések nélkül láthatja.



A helyes szemtávolság (pupillaközi távolság)

Nézzon a távcsőbe, és állítsa be úgy a csuklópánttal összekapcsolt tubusok közötti nyílásszöget (pupillaközi távolságot), hogy a jobb- és bal oldali látómező egyetlen tökéletesen kör alakú képpé egyesüljön. Ennek eléréséhez a nyílásszög úgy kell beállítania, hogy a két okulár közötti távolság megegyezzen szemekének távolságával.



Az elem behelyezése, cseréje

Egy lapostűjű csavarhúzóval vagy egy pénzérme segítségével csavarja balra (az óramutató járásával ellentétes irányba) az elemkamra fedelét a levételhez. Helyezzen be 1db CR2 elemet az elemkamrába pozitív érintkező véggel befelé. Ekkor a negatív érintkezőnek az elemkamra fedele felé kell állnia. Óvatosan csavarja vissza az elemkamra fedelét az óramutató járásával megegyező irányba ütőcsésig (vigyázzon, nehogy túlhúzza). Ügyeljen, hogy kizárólag CR2 elemet helyezzen be. Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a távcsövet, vegye ki az elemet.



Az elemmel kapcsolatos tudnivalók

A frissen behelyezett CR2 elemmel 20°C-os külső átlaghőmérséklet esetén kb. 4000 mérés végezhető. Ha az elem töltöttségi szintje 20%-ra csökken, a kijelző bekapcsolásakor az elemszimbólum három villan. A készülék tovább használható, de mielőbb ki kell cserélni az elemet.

Állványhasználat

A főleg erős nagyításnál jelentkező kézremegésből adódó zavaró képmozgások elkerülése érdekében, állvány használata ajánlott. Az állvány csatlakoztatását lehetővé tevő MINOX állvány adapter kiegészítőt vásárolhat. Az adapter felhelyezéséhez csavarja le a védőkupakot (7), majd az így látható váltó menetes aljzathoz csatlakoztassa a MINOX állvány adaptert. A védőkupakot biztonságos helyen tárolja, hogy ne veszítse el. Az adapter levételét követően, csavarja vissza a kupakot.

A kijelzőkészesre állítása

Nyomja meg a mérőgombot a kijelző bekapcsolásához. Forgassa jobbra-balra a dioptriaállítót a kijelzőkészesre állításához.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Fókuszálás (élességállítás)

A borítvaéles kép biztosítása érdekében, hogy a távcsövet tökéletesen a szeméhez igazíthassa, kérjük, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Irányítsa a távcsövet egy távoli mozdulatlan témára. Hunyja be a bal szemét és állítsa élesre a jobb szemével látható képet a fókuszálító tárcsával (centerfókusz). Ekkor a kijelzők és a téma képe éles lesz (helyesen fókuszált).
2. Ezt követően hunyja be a jobb szemét és ugyanarra a témára vonatkozóan a bal szemével látható képet is állítsa élesre, de ezúttal a bal oldali okuláron lévő dioptriaállító gyűrűvel végezze a beállítást (dioptriakorrekció).
3. A fentiek elvégzése után a MINOX távcső az Ön szeméhez lett igazítva.
4. A különböző távolságban elhelyezkedő témák élesre állításához már csak a fókuszálító tárcsát kell használnia, miközben mindkét szemével a távcsőbe néz.

Figyelem! Ne nézzen a távcsővel a Napba vagy más erős fényforrásba, mert látása súlyosan károsodhat!



A távolságmérő menüjének használata

A kijelző aktiválása



A távcsőn lévő jobb oldali gombmegnyomásakor a kijelző bekapcsol. A készülék kikapcsolásakor az utóljára alkalmazott kijelző beállítás mentésre kerül. A kijelző 10 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol. A menüpontok a mérőgomb (alapbeállítás szerint a jobb oldali gomb a mérőgomb) megnyomásával választhatók ki. A kiválasztás megerősítéséhez mindig nyomja meg a menü gombot (alapbeállítás szerint a bal oldali gomb a menü gomb). A menü automatikusan továbblép a következő menüpontra.

A menü mód aktiválása

A menü mód aktiválásához tartsa nyomva a menü gombot kb. 3 másodpercig. Ebben az üzemmódban változtathatja meg a beállításokat. A menü mód bezárásához tartsa nyomva ismét a menü gombot 3 másodpercnél valamivel hosszabb ideig vagy várjon 10 másodpercet az utolsó gombnyomástól számítva.

A szálkereszt (mérőjel) megváltoztatása

Alapbeállítás szerint: kör
Méréskor kétféle szálkereszt érhető el – kereszt vagy kör. Először lépjen be a menü módba. Nyomja meg a mérőgombot a kereszt és a kör közötti átkapcsoláshoz. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a menü gombot. A menü automatikusan továbblép a következő menüpontra.

A mértékegység kiválasztása

Alapbeállítás szerint: méter
Kétféle távolsági mértékegység érhető el – méter vagy yard. Nyomja meg a mérőgombot a kiválasztáshoz. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a menü gombot. A menü automatikusan továbblép a következő menüpontra.

A szálkereszt (mérőjel) fényerejének beállítása

Alapbeállítás szerint: 3. fokozat
A kijelző fényereje 5 fokozatban állítható. Az aktuális fokozat számként jelenik meg a kijelzőben. A kívánt fényerő-fokozat beállításához nyomja meg a mérőgombot.

Távolságmérő üzemmódok

Alapbeállítás szerint: Standard
Távolságmérés 3 módban végezhető – L (legtávolabbi), B (legközelebbi), Std (standard).

Legtávolabbi (L) mérése beállítás:

A kijelzőben látható mérési eredmény.

Ennél a beállításnál az Öntől legtávolabbi lévő objektum távolsága kerül kiírásra. Ha például, egy nagyon távoli objektum távolságát szeretné megmérni és a belógó ágak, fák és más egyéb takarást jelentő tárgyak nehezítik a pontos mérést, a készülék a legtávolabbi objektumra (azaz az Ön által választott célra) vonatkozó távolsági adatot írja ki. A kijelzőben megjelenik egy „L” betű.

Legközelebbi (B) mérése beállítás:

A kijelzőben látható mérési eredmény.

Ennél a beállításnál az Önhez legközelebbi lévő objektum távolsága kerül kiírásra. Ha például, egy olyan objektum távolságát szeretné megmérni, ami mögött fák és bozótos van, a készülék a legközelebbi objektumra (azaz az Ön által választott célra) vonatkozó távolsági adatot írja ki. A kijelzőben megjelenik egy „B” betű.

Standard mérés beállítás:

A kijelzőben látható mérési eredmény.

Ennél a beállításnál mindig pontosan annak az objektumnak a távolsága lesz kijelvezve, amelyik a szálkereszt (mérőjel) közepén van a mérés pillanatában. Ha például, egy fák közötti lévő objektum távolságát kívánja meghatározni és mérés közben mozog a kezében lévő távcső, csak többszöri próbálkozására sikerülhet megmérni a kiszemelt célobjektum távolságát, ami kellő alaposág hiányában akár pontatlan is lehet.

A szögmérő üzemmód beállításai

Alapbeállítás szerint: Kikapcsolva

Szögmérés üzemmódban 3 beállítás közül lehet választani: Kikapcsolva (Off), < (szög), EHD (ekvivalens horizontális távolság).

Szögmérő kikapcsolva – Off:

A kijelzőben látható mérési eredmény.

Ennél a beállításnál csak a célobjektum egyenes vonalban mért távolsága jelenik meg.

< (szög) mérése beállítás:

A kijelzőben látható mérési eredmények.

Ennél a beállításnál a célobjektum egyenes vonalban mért távolsága alatt megjelenik mért szögérték. Ha például, hegyi terepen vadászik és megméri a hegyoldalon Ön felett lévő célobjektum távolságát, a távolsági adat alatt megtalálhatja a hegyoldal dőlés(lejtő)szögét is, ami ebben az esetben emelkedési szöget fog jelenteni.

EHD (ekvivalens horizontális távolság) mérése beállítás:

A kijelzőben látható mérési eredmények.

Ennél a beállításnál a célobjektum egyenes vonalban mért távolsága alatt megjelenik a szögértéktől függően korrigált távolsági adat (ekvivalens horizontális távolság).

A nyomógombok személyre szabása

Alapbeállítás szerint: mérőgomb jobb oldalon
A távcsőn lévő két nyomógombhoz távozó funkciók felcserélhetők, így a távcső egyformán kényelmesen használható jobb- és balkezesek esetében is. A gombkiosztás a kijelzőben látható kör jobbra vagy balra történő áthelyezésével változtatható meg. Amelyik oldalon a kör látható, azon az oldalon van a mérőgomb.

Folyamatos mérés – Scan

Ezzel a funkcióval folyamatos mérés végezhető. A mérések ¼ másodpercenként ismétlődnek. A funkció távolságmérés közben a mérőgomb folyamatos nyomva tartásával aktiválható. Három másodperccel a folyamatos mérési mód aktiválása után a kijelző beállításaival összhangban minden funkció frissítésre kerül. A mérőgomb felengedése után automatikusan visszatérnek a normál mérési funkciók. Ez a fajta mérési mód igen hasznos mozgó témák távolságának meghatározására.

Az elemöltöltés kijelzése

Ha az elem tápfeszültsége 2,4V alá esik, az elemszimbólum villog. Ilyen esetben mielőbb cserélje ki az elemet. Ha a tápfeszültség 2,3V alá esik, a készülék automatikusan kikapcsol.

Karbantartás, tisztítás

A távcsőhöz mellékeltek védő a távcsövet utazások alatt és tároláskor.

A távcső tisztítása

A távcsövet tartsa tisztán és szárazon a maximális meglegedés és a problémamentes használat érdekében. Ha tengeren vagy annak közelében használja a távcsövet, a távcsőre kerülő sósvízet meleg csapvízzel öblítse le és hagyja megszáradni, mivel a sósvíz károsíthatja a lencsákat és romolhat a távcső optikai teljesítménye.

A lencsék tisztítása

Különösen ügyeljen a lencsék tisztaságára. A nagyobb méretű szennyeződések, pl. porszemcsék, homok stb. pumpás ecsettel távolíthatja el, az ujjlenyomatokat és más zsíros szennyeződések először nedves, majd száraz, vegyszermentes puhabőrrel vagy nem szőszölődő ruhadarabbal törölje le a lencséről. Ne használjon impregnált szemüvegtróliót, mert az vegyszerrel átitatott és károsíthatja a lencsákat. A szemüvegek és a távcsővek lencséi más-más üvegeverékből készülnek. A legjobb, ha a speciális MINOX optikai tisztítókészletet (cikkszám: 80405463) használja.

Sorozatszám

Minden MINOX távcső alsó részén megtalálható a gyártási sorozatszám. Ennek feljegyzése jól jöhet a távcső elvesztésekor vagy ellopásakor.

Vevőszolgálat

Amennyiben távcsőve javításra, karbantartásra szorulna, vegye fel a kapcsolatot a garancialevélen szereplő márka-szervizzel vagy a Leitz-Hungaria Kft-vel (www.leitz-hungaria.hu), esetleg a németországi vevőszolgálattal:
MINOX GmbH (Werk 2),
Technischer Service
Wilhelm-Loh-Str. 1,
35578 Wetzlar/Germany.

Garanciális tudnivalók

10 év internetes regisztrációhoz kötött Minox Comfort garancia*, 2 év gyártói garancia, melyből 1 év forgalmazói jótállás.

Műszaki adatok

Tipus	X-range 10x42
Nagyítás	10x
Frontlencse átmérő	42 mm
Kilépőpupilla	4,2 mm
Látómező 1000méteren	106 m / 6,1°
Pupillaközi távolság	58-78 mm
Közélfókusz	4 m
Dioptriakorrekció	±3 dpt
A használhatóság hőmérsékleti tartománya	-10°C - +50°C
Maximális mérési távolság	2800m (nagy méretű objektumok esetén) 1600m (ember és vadállatok esetén)
Mértékegység	méter és yard
Mérési pontosság 1000 méterig	±1 méter
Mérési pontosság 2000 méterig	±2 méter
Kijelző	OLED
Kijelző fényerő	5 fokozat
Kijelző beállítások	Távolság és szög, Távolság és horizontális távolság
Eleméltartam	kb. 4000 mérés
Elemtípus	1db 3V-os CR2 lítium-elem
A távcsőház anyaga	magnezium
Nitrogéngáz öblítés	igen
IPX7-szabvány szerinti vízállóság	igen
Méret	152x132x52 mm
Tömeg	990 gramm
Cikkszám	80408390
Minox Comfort Service	igen

Az előzetes értesítés nélküli változtatás joga fenntartva!

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejthető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje.

Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel. A termék terepi használatából fakadóan esetenként az optikai rendszerben szennyeződés megjelenhet. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetésszerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére a garancia időn belül ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot.

Tartalom

Bevezetés.....	1
A készülék bemutatása.....	1
A távcső részei.....	1
A készülékcsomag tartalma.....	1
Biztonsági tudnivalók.....	1
Megfelelőségi tanúsítvány.....	1
A CR2 lítium elem használatával kapcsolatos biztonsági szabályok.....	1
A készülék első használatbavétele.....	1
A távcső beállítása.....	1
A szemkagylók beállítása.....	1
A távcső használata szemüveg nélkül.....	1
A távcső használata szemüveggel.....	1
A helyes szemtávolság (pupillaközi távolság).....	1
Az elem behelyezése, cseréje.....	1
Az elemmel kapcsolatos tudnivalók.....	1
Állványhasználat.....	1
A kijelzések élesre állítása.....	1
Fókuszálás (élességállítás).....	2
A távolságmérő menüjének használata.....	2
A kijelző aktiválása.....	2
A menü mód aktiválása.....	2
A szállkereszt (mérőjel) megváltoztatása.....	2
A mértékegység kiválasztása.....	2
A szállkereszt (mérőjel) fényerejének beállítása.....	2
Távolságmérő üzemmódok.....	2
Legtávolabbi (L) mérése beállítás:.....	2
Legközelebbi (B) mérése beállítás:.....	2
Standard mérés beállítás:.....	2
A szögmérő üzemmód beállításai.....	2
Szögmérő kikapcsolva – Off:.....	2
< (szög) mérése beállítás:.....	2
EHD (ekvivalens horizontális távolság) mérése beállítás:.....	2
A nyomógombok személyre szabása.....	2
Folyamatos mérés - Scan.....	2
Az elemöltöttség kijelzése.....	2
Karbantartás, tisztítás.....	2
A távcső tisztítása.....	2
A lencsék tisztítása.....	2
Sorozatszám.....	2
Vevőszolgálat.....	2
Garanciális tudnivalók.....	2
Műszaki adatok.....	2

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!